



AF300 SH

AF350 SH

AFFETTATRICE GRAVITÀ TRASMISSIONE A CINGHIA PER CONGELATI SERIE SHABU

Belt driven gravity slicer for frozen product, Shabu series / Trancheur gravité à courroie pour produits congelés, série Shabu  
Riemenantrieb Schwerkraft Aufschneitmascine für tiefgefrorenen Produkten, Serie Shabu / Cortadora de fiambres de gravedad transmisión a correa para productos congelados, serie Shabu

**Affettatrici a gravità professionali ideali per il taglio di qualsiasi prodotto congelato con una temperatura compresa tra /6°C / +4°C. Fusione in lega di alluminio anodizzato, trasmissione a cinghia, silenzioso motore asincrono, pulsantiera con comandi a bassa tensione, lama dentata in acciaio temperato, sistema di sblocco piatto (Escluso mod. AF300SH), scorrimento carrello su boccole autolubrificanti, piatto porta merce in alluminio dotato di canalini di scorrimento che diminuiscono gli attriti, affilatoio incorporato in fusione di alluminio e manopole in plastica rosse.**

🇬🇧 Gravity slicers recommended for professional use ideal to slice all sorts of frozen products (/6 °C / + 4°C). Anodized cast aluminium alloy construction, belt driven transmission, silent/running asynchronous motor, low/voltage controls, forged and hardened steel toothed blade, carriage release device (except for mod. AF300SH), carriage running on self/lubricating bushes, aluminium feed plate equipped with special sliding grooves, cast/in aluminium sharpener assembly, red plastic knobs.

🇫🇷 Trancheurs gravité professionnels recommandés pour couper toutes sortes de produits congelés (/6°C / +4°C). Structure en fusion d'alliage d'aluminium anodisé, transmission à courroie, moteur asynchrone silencieux, panneau de commande basse tension, lame dentée en acier trempé, système de déblocage du chariot (à exception du Mod. AF300SH), coulissement du chariot sur bagues autolubrifiantes, plateau porte/produit en aluminium avec glissières pour réduire le frottement, affûteur aluminium incorporé, poignées rouges en plastique.

🇩🇪 Professionelle Schwerkraft/Aufschneitmascinen, ideal für den Aufschnitt tiefgefrorener Produkte zwischen /6°C / +4°C, Guss aus eloxierter Aluminiumlegierung, Riementrieb, leiser Asynchronmotor, Drucktastenfeld mit Niederspannungssteuerung, geschmiedete gezahnte Klinge aus gehärtetem Stahl, Plattenfreigabesystem (außer Modell AF300SH), Schlitten auf selbstschmierenden Buchsen, Schnittgutauflage aus Aluminium mit Gleitkanälen ausgestattet, die die Reibung reduzieren, eingebauter Schleifstein aus Aluminiumguss, rote Drehknöpfe aus Plastik.

🇪🇸 Cortadoras de fiambres de gravedad profesionales, ideales para el corte de productos congelados (/6°C / +4°C). Fundición de aleación de aluminio anodizado, transmisión por correa, motor asincrónico silencioso, cuchilla dentada forjada en acero templado, sistema de desbloqueo plato (excepto el mod. AF300SH), deslizamiento del carro sobre cojinetes autolubricantes, plato contenedor de fiambres de aluminio dotado de canales de deslizamiento para disminuir la fricción, afilador incorporado en aleación de aluminio, perrillas rojas.

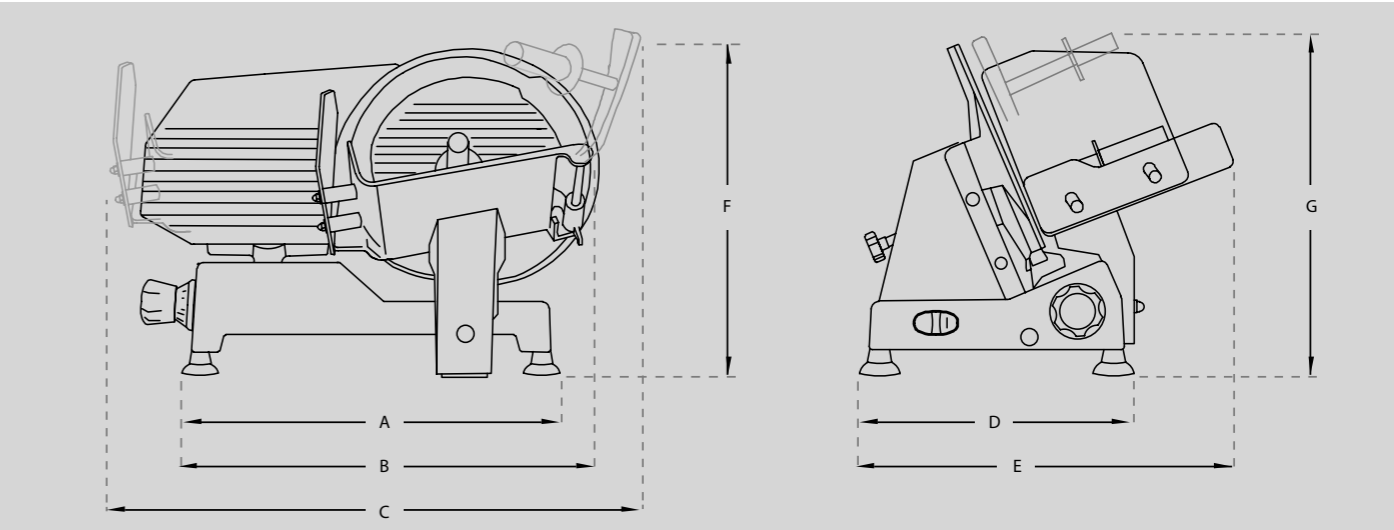
OPTIONAL

VERNICIATURA (COLORI RAL)

RAL colours painting / Vernis couleurs RAL  
Lackierung (RAL Farben) / Pintura colores RAL

PRODOTTO DI PULIZIA

Cleansing detergent / Détergent  
Reinigungsmittel / Producto de limpieza



**A DISTANZA PIEDINI**

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

**B INGOMBRO TAGLIO**

Max overall dimension during cutting operation/Dimension max pendant le coupe  
Platzbedarf beim Schneiden / Distancia máxima en la fase de corte

**C INGOMBRO MAX INIZIO/FINE CORSA**

Max distance beginning/end movement / Max distance début/fin mouvement  
Maximaler Platzbedarf Beginn/Ende der Bewegung / Distancia máxima inicio/fin recorrido

**D DISTANZA PIEDINI**

Distance between feet / Distance entre les pieds  
Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies

**E INGOMBRO MASSIMO IN LARGHEZZA**

Overall width dimension / Dimension d'encombrement largeur  
Maximaler Platzbedarf/Breite / Medida ancho máximo

**F ALTEZZA**

Height / Hauteur / Höhe / Altura

**G INGOMBRO MASSIMO IN ALTEZZA**

Overall height dimension / Dimension d'encombrement hauteur  
Maximaler Platzbedarf/Höhe / Medida altura máxima

|          | AF300 SH | AF350 SH |
|----------|----------|----------|
| <b>A</b> | 500 mm   | 620 mm   |
| <b>B</b> | 570 mm   | 695 mm   |
| <b>C</b> | 640 mm   | 770 mm   |
| <b>D</b> | 365 mm   | 445 mm   |
| <b>E</b> | 540 mm   | 580 mm   |
| <b>F</b> | 450 mm   | 465 mm   |
| <b>G</b> | 545 mm   | 640 mm   |

| MODELLO   | AF300 SH                 | AF350 SH                 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| <b>CAPACITÀ TAGLIO</b><br>Cutting capacity / Capacité de coupe<br>Schneidleistung / Capacidad de corte                    | □ 250x205 mm<br>○ 205 mm | □ 300x260 mm<br>○ 260 mm |
| <b>SPESSORE DI TAGLIO</b><br>Cutting thickness / Épaisseur de coupe<br>Schnittdicke / Espesor del corte                   | 0÷16 mm                  | 0÷16 mm                  |
| <b>PESO</b><br>Weight / Poids / Gewicht / Peso  | 25 kg                    | 40 kg                    |
| <b>MOTORE</b><br>Motor / Moteur / Motor / Motor   | 0,27 kw                  | 0,37 kw                  |
| <b>LAMA DIAMETRO</b><br>Blade / Lame<br>Messerdurchmesser / Cuchilla  | 300 mm                   | 350 mm                   |
| <b>DIMENSIONI PIATTO</b><br>Carriage dimensions / Dimensions plateau<br>Ausmasse des Schlittentisches / Dimensiones plato | 295x240 mm               | 315x280 mm               |
| <b>DIMENSIONI IMBALLO</b><br>Packing dimensions / Dimension emballage<br>Verpackungsgrösse / Dimensiones embalaje         | 550x670x550 mm           | 650x800x610 mm           |